

**UN  
RESUMEN  
DE LOS  
DERECHOS  
DE LOS  
RESIDENTES  
DE CASAS PARA  
CONVALECIENTES  
Y FACILIDADES  
RELACIONADAS  
EN  
DELAWARE**



**DELAWARE HEALTH  
AND SOCIAL SERVICES**

**DIVISION OF SERVICES FOR AGING AND  
ADULTS WITH PHYSICAL DISABILITIES**

- ◆ El derecho a recibir cuidado, tratamiento y servicios con respeto y consideración.
- ◆ El derecho a recibir antes de, o al momento de ser admitido, una declaración escrita con los servicios que serán provistos.
- ◆ El derecho a recibir una notificación detallada de los servicios y cargos por esos servicios.
- ◆ El derecho a recibir información completa y corriente sobre su diagnóstico, tratamiento y pronóstico de su médico.
- ◆ Al lado de su cama, la institución pondrá el nombre, la dirección y el número telefónico del doctor responsable por su cuidado.
- ◆ El derecho a respeto y privacidad.
- ◆ El derecho a estar libre de restricciones.
- ◆ El derecho a recibir de la administración y trabajadores respuestas puntuales, corteses y razonables a sus peticiones y quejas por escrito si así lo solicita.

- ◆ El derecho a recibir, por escrito, información sobre cualquier relación que haya entre la institución y otras instituciones o empresas similares proveedoras de servicios.
- ◆ El derecho a recibir continuidad razonable de servicios.
- ◆ El derecho a asociarse o comunicarse con otros sin restricciones.
- ◆ El derecho a manejar sus propios asuntos financieros.
- ◆ El derecho a privacidad durante visitas con su esposo o esposa.
- ◆ El derecho a privacidad en su cuarto.
- ◆ El derecho a presentar quejas o recomendar cambios al personal de la institución, al “Ombudsman” (mediador) o a otros.
- ◆ El derecho a no tener que rendir servicios a la institución.
- ◆ El derecho a retener y utilizar su propia ropa y pertenencias personales según lo permita el espacio disponible.

- 
- ◆ El derecho a no ser transferido o dado de alta de una institución excepto por razones médicas, el bienestar del propio residente o el bienestar de otros residentes; o por la falta de pago de cargos justificados, y de recibir un aviso previo de 30 días, excepto cuando se determine que la situación es una emergencia.
  - ◆ El derecho a examinar todos sus registros personales.
  - ◆ El derecho a recibir información completa sobre sus derechos y responsabilidades.
  - ◆ El derecho a escoger su médico de cabecera.
  - ◆ El derecho a examinar las evaluaciones más recientes de la institución.
  - ◆ El derecho a recibir información de aquellas agencias que actúan como protectoras del consumidor y a tener la oportunidad de ponerse en contacto con tales agencias.

- 
- 
- ◆ El derecho a estar libre de abusos verbales, físicos o mentales, castigos crueles o insólitos, encierro involuntario, denegación de asignación monetaria, denegación de alimentos y privación del sueño.
  - ◆ El derecho a hacer decisiones sobre la selección de actividades, programas, cuidado de salud y otros aspectos de su vida.
  - ◆ El derecho a participar en el programa de actividades en continuo.
  - ◆ El derecho a participar en actividades sociales, religiosas y comunales.
  - ◆ El derecho a ser notificado(a) antes de un cambio de cuarto o de compañero(a) de cuarto, excepto en emergencias y a que la institución considere peticiones relativas a cuarto y compañero(a) de cuarto siempre que sea posible.
  - ◆ El derecho a ejercer sus derechos como ciudadano de los Estados Unidos y del estado.

- ◆ El derecho a solicitar información respecto a los niveles mínimos de trabajadores que son aceptables en relación a su cuidado.
- ◆ El derecho a solicitar los nombres y posiciones de los trabajadores que proveen el cuidado al residente.
- ◆ El derecho a solicitar un diagrama de organización de la cadena de administración con el propósito de hacer peticiones y expresar quejas.
- ◆ En casos en que un residente haya sido declarado incompetente por la corte, o cuando su médico determine que es incompetente, sus derechos serán transferidos a su pariente más cercano, su guardián o su representante.

**Para recibir una versión completa de estos derechos según aparecen en el Código de Delaware, o para registrar una queja, comuníquese con el “Ombudsman” (mediador) para Cuidados a Largo Plazo en el 1-800-223-9074.**